



# DIARIO

## DEL GOBIERNO DE CATALUÑA

### Y DE BARCELONA,

Del Viérnes, 15 de Marzo de 1811.

*Sra. Madrona Virgen y Martir, y S. Raymundo Fundador.*

Las quarenta horas están en la Iglesia Parroquial de Ntra. Sra. del Pino; se expone á las siete de la mañana, y se reserva á las cinco de la tarde.

DIA.	TERMÓMETRO	BARÓMETRO.	VIENT. Y ADMÓSFERA
13 á las 11 de la noc.	11 grad.	28 p. 1. l. 4	N. E. Nubes.
14 á las 6 de la mañ.	11	28 1	Idem. cubierto lluvia.
14 á las 2 de la tard.	11	9 28 1 2	N N. V. Idem.

#### INDES ORIENTALES.

*Londres, 5 décembre.*

Les Français ont en mer trois escadres, sorties de l'Isle-de-France: l'une d'elles croise dans la baie du Bengale, l'autre, à la hauteur de Madagascar; et l'on croit que la troisième est allée prendre possession des établissements portugais de Mozambique, sur la côte d'Afrique, en face de Madagascar, dans la persuasion, à ce qu'on suppose, que les Français seront chassés de l'Isle-de-France.

#### INDIAS ORIENTALES.

*Londres 5 de Diciembre.*

Los Franceses tienen en mar tres esquadras que han salido de la Isla de Francia: una cruza en la bahía de Bengala, otra á la altura de Madagascar, y se cree que la tercera ha ido á tomar posesion de los establecimientos portugueses de Mozambique en la costa de Africa, frente de Madagascar, con la persuasion, segun se supone, que los Franceses serán

## SUEDE.

*Stockolm, 4 Décembre.*

Il a paru le 9 une proclamation par laquelle S. M. déclare à la nation que la mort du feu prince héréditaire n'a point été causée par le poison, mais qu'elle a été la suite d'une attaque d'apoplexie; qu'il n'a été formé aucun complot contre les jours de ce prince, et que le meurtre du maréchal Axel de Fersen a été l'effet de la frénésie d'une populace égarée.

## EMPIRE FRANÇAIS.

*Rotterdam, 8 Décembre.*

On a reçu ici de Londres la lettre suivante, en date du 19 novembre. Elle est de la plus grande authenticité:

*Londres, 19 Novembre.*

....., Il est impossible de se faire une idée du trouble où nous vivons. L'extension immense qu'avoit acquis le commerce se trouve subitement paralysée par les mesures sévères que vient de prendre le gouvernement français. Oui, mon ami, ce pays, le centre du commerce de l'univers, se trouve depuis environ trois mois, c'est-à-dire, depuis l'adoption du système continental, dans une crise dont on ne peut calculer les résultats: les papiers publics donnent la liste de 50 à 60 banqueroutes qui éclatent toutes les semaines dans les différentes places de commerce. Et comment cela pourroit-il être autrement? La petite île d'Héligoland, située à l'embouchure de l'Elbe, qui sert d'entrepôt pour toutes les denrées coloniales qui arrivent

## SUECIA.

*Stockolmo 4 de Diciembre.*

El 9 salió una proclama en la que S. M. declara à la nacion que la muerte del difunto príncipe hereditario no ha sido causada por veneno, sino que ha sido la resulta de un ataque de apoplexia; que no se formó ninguna maquinacion contra la vida de este príncipe; y que el asesinato del mariscal Axel de Fersen fué efecto del frenesi de un populacho descarriado.

## IMPERIO FRANCES.

*Rotterdam, 8 de Diciembre.*

Se ha recibido aquí de Londres la siguiente carta con fecha del 19 de 9bre. Es de la mayor autenticidad:

*Londres 19 de Noviembre.*

.....» Es imposible formarse una idea de la turbulencia en que vivimos. La extencion inmensa que habia recibido el comercio se halla repentinamente paralizada por las severas providencias que acaba de tomar el gobierno. Si amigo mio, este pais, centro del comercio del universo, se halla cerca de tres meses à esta parte, es decir, desde la adoption del sistema continental en una crisis, cuyas resultados no pueden calcularse: los papeles públicos dan la lista de 50 à 60 quiebras que estallan cada semana en diferentes plazas de comercio. ¿Y como esto pudiera ser de otra manera? La pequeña isla de Heligoland situada à la embocadura del Elba que sirve de escala para todos los géneros coloniales que llegan à lo interior de

dans l'intérieur de l'Allemagne, est  
 tellement encombrée de marchandises  
 de toute espèce, que les cafés s'y sont  
 vendus dernièrement à 6 sous de  
 France, et les sucres à 3 sous; il n'y a  
 pas là de quoi payer le fret et l'assuran-  
 ce. Jugez d'après cela de la situation  
 des affaires dans les colonies: les den-  
 rées doivent y être dans ce moment  
 pour rien; aussi la désolation est-elle  
 ici à son comble parmi les négocians;  
 ceux à qui il reste encore des moyens,  
 travaillent à se retirer des affaires,  
 en attendant un avenir plus heureux;  
 les autres manquent les uns après les  
 autres. Ajoutez à cela la maladie du  
 roi, qui est en démence complète, et  
 l'obstination des ministres à ne pas lais-  
 ser nommer une régence, afin de se  
 maintenir en place, et vous verrez que  
 la crise politique n'est pas moins gran-  
 de que la crise commerciale. Com-  
 ment tout cela finira-t-il? Dieu le  
 sait, etc."

la Alemania, está de tal manera embara-  
zada de toda especie de comen-  
derías, que los cafés se vendieron  
últimamente à 6 sueldos de Francia,  
y los azúcares à 3 sueldos; no hay  
allí de que pagar el flete ni la asegu-  
racion. De todo esto deducid la si-  
tuacion de los negocios en las colo-  
nias; los géneros en este momento  
deben estar allí por nada; con esto  
la negociacion está à colmo entre los  
comerciantes; aquellos à quienes que-  
dan aun medios trabajan para reti-  
rarse aguardando un tiempo mas feliz;  
los demas quiebran unos tras de otros.  
Añadid à esto la enfermedad del Rey,  
que está en entera demencia, y la obs-  
tinacion de los ministros de no dexar  
nombrar una regencia, para que pue-  
dan mantenerse en su puesto, y veréis  
que la crisis politica no es menos gran-  
de que la comercial. ¿Quando se aca-  
bará esto? Dios lo sabe etc.

JUNTE DE LEON.

Le 28 la séance commença à dix heures par la lecture et le renvoi à une commission d'un mémoire d'un lieutenant-colonel du corps des artilleurs, sur les moyens de lever une armée de 120,000 hommes seulement d'observation, sous le titre d'armée patriote, et de procurer 60 millions pour vêtir l'armée, la maintenir pendant qu'on l'instruirait. Tout à coup Herrera, député de l'Estramadure, demande une séance secrète. Gofin appuie la demande, en avouant qu'il n'est pas honnête de faire ainsi sortir le public à l'instant où *M. de la*

JUNTA DE LEON.

El día 18 à las diez se abrió la sesión, leyendo, y mandando pasat de la comision de guerra una memoria de un teniente coronel de artilleria cuyo objeto era manifestar los medios y el modo de levantar un ejército de 120,000 hombres que seria unicamente de observacion y se llamaria *Exército Patriota*; y proporcionando sesenta millones para vestirle, y mantenerle durante el tiempo de la instruccion. Inmediatamente un diputado de Estremadura, Herrera, pidió sesion secreta. Alfin aprobó el proyecto de ley que aunque no

trer; mais il est nécessaire de ne parler qu'en secret des affaires de la guerre; quoique en public il s'étende sur l'état misérable des soldats, et sur les pillages et les vexations dont ils se rendent coupables. Là-dessus il s'échauffe, s'attendrit, attendrit tout le monde, et finit par dire que si on n'accordait pas la séance secrète, il dirait en public le sujet de la motion.

On prit ces paroles pour une menace, elles déplurent généralement; mais il les expliqua en disant qu'elles signifiaient seulement qu'il n'y avait pas grand inconvénient à traiter l'affaire en public. Il fallut se contenter de cette satisfaction. On mit aux voix la séance secrète, elle fut adoptée; mais pour éviter la même scène un autre jour, on convint de commencer toutes les séances à portes closes: elles le furent ce jour-là jusqu'à six heures du soir.

fuese decente al hacer salir el pueblo quando acababa de entrar, no se podían tratar los asuntos de guerra sino en secreto; sin embargo de que él hablaba en público del estado de miseria à que está reducido el soldado y de las vexaciones y saqueos de que se hacía culpable. Sobre esto se enfervorizó, se enterneció, y se enternecieron otros muchos, y acabó diciendo que si no se concedía la sesión secreta, diría en público lo que era el asunto de la motion.

Se tomó esta proposición por una especie de amenaza y en efecto desagradó generalmente; volvió Alfina à explicarse, y significó que había querido decir que él no hallaba inconveniente à que el asunto se tratase en público; fué preciso contentarse de aquella satisfaccion. Se votó despues si la sesión debía ser secreta, y se acordó; pero afin de evitar en adelante semejantes escenas, fué acordado tambien que todas las sesiones comensasen à puertas cerradas: aquel dia lo fueron hasta las 6 de la tarde.

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### AVISO.

Lundi prochain 18 Mars, à dix heures du matin, il sera procédé à la vente, au plus offrant et dernier enchérisseur, en présence du Commissaire des guerres Cusin, de divers effets d'habillement et d'équipement hors de service, ainsi qu'à la vente de divers objets d'harnachement appartenant à la première compagnie du train d'artillerie de la garde Italienne. Elle aura lieu au magasin de l'habillement situé à la descente de Saint Michel, maison Centelles.

Lunes próximo 18 de Marzo, à las diez de la mañana, se procederá à la venta, al mayor pujador, en presencia del Comisario de guerra Cusin, de varios objetos de vestuario y armamento fuera de servicio, como tambien à la venta de varios efectos para enjaezar caballos, pertenecientes à la primera compañía del tren de artilleria de la guardia italiana. Dicha venta se hará en el almacén de vestuario, sito à la bajada de San Miguel, casa Centelles.